

traduire la piece Cy Joincte J1 est a paris pour jusqu'a samedy matin
2 Juillet".¹

1) Die fragliche Uebersetzung s. Zurlaubiana AH 108/88A

Original - AH 108, 187-188 - Blatt 188^V leer

88 A

1757 Juni 21., Regensburg

A

NACHRICHTEN¹ [ÜBER DIE SCHLACHT VON KOLIN? VOM 18. JUNI 1757]

"les courriers arrivès[!] hier au ministre de Sa majestè Prussienne [König **Friedrichs II. des Grossen**] M. le Baron de Blotto [=Erich Christoph Edler von **Plotho**, Gesandter von Brandenburg-Preussen beim Röm. Reich, Reichstag zu Regensburg] lui ont rapportè du quartier de Sa majestè qui estoit alors à Ma les chau [=Malesov]² près de Kuttenberg, qu'elle S'y est rendue avec le Prince de Bevern [=August Wilhelm Herzog von **Braunschweig-Bevern**] pour forcer le General [Leopold Josef Maria Graf von] **Daun** [- Krieg zwischen Preussen und England einer- und Frankreich, Oesterreich und Russland anderseits -], et pour le battre par tout ou elle le pourra, n'ayant laissè devant Pragues qu'un corps pour en former le blocus. mais aujourd'hui avant midi Son Excellence [Johann Philipp Karl] le Baron de **fechenbach** ministre [=Gesandter des Bistums Würzburg beim Röm. Reich, Reichstag zu Regensburg] du Prince de Wirzbourg [=Bischof Adam Friedrich Freiherr von **Seinsheim**] ... [?]³ a la hate de Straubing et fit eveiller le Prince Son[dit] maitre et lui rapporta comment quelque[s] heures auparavant il avoit appris les particularitès Suivantes d'un Courier de Wirtemberg [=Württemberg] qui faisoit diligence de Trittenau ou a etè le champ de bataille⁴, par Lintz [=Linz], Passau. et Straubing pour arriver a Stutgard [=Stuttgart], que le[dit] Roi a etè force de Se retirer de Pragues quelques lieues en arriere, qu'il avoit perdu dans cette occasion beaucoup de monde, d'artillerie, et de munition et qu'il estoit respectivement en-fermè, et que le[dit?] Prince de Bevern⁵ avoit perdu un pied, qu'apres la bataille les Autrichiens avoient occupè tous les passages jcy qu'a Prague, et que S.A.R. le Prince Charles [Alexander] de Lorraine [=von **Lothringen**] avoit Secondè l'entreprise par une Sortie de ... [10000] hommes. le Regiment du Prince frederic [II. Eugen] de Wirtemberg [=Wurttemberg] qui estoit de ... [1000] hommes a etè taillè en pieces jusqu'a 300 hommes près, et la Cavallerie Prussienne a principalement Souffert. on attend de moment a autre des particularités plus detail-